

1875-08-15

AFSENDER MODTAGER

Elise StampeSusette Cathrine Holten, Joakim Skovgaard, Niels
Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Dateringsbegrundelse:
Elise Stampe har ved en fejl skrevet
57. P.C. Skovgaard døde i 1875.

Generel kommentar:
Der må mangle en eller flere sider af
brevet.

Afsendersted:
Nysø

Omtalte personer:
Susette Cathrine Holten
Sofie Rønne
Georgia Skovgaard
Joakim Skovgaard
Niels Skovgaard
P.C. Skovgaard
Elise Stampe
Henrik Stampe

Arkivplacering:
Mappe 9 nr. 42

DOKUMENTINDHOLD

Kondolence fra Elise Stampe i anledning af P.C. Skovgaards død.

TRANSSKRIFTION

Skovgaard – Museet Mappe 9-42

Nysø den 15. Ag. 57

Kjære Joacim, Niels og Katrine

Hvor har jeg været opfyldt af Eder. Jeg havde allerede skrevet flere Sider
til Eder, da jeg frygtede for at min Deltagelse for Eder næsten kunde ytre
sig paa En, i dette Øjeblik, besværlig Maade. Men jeg kan dog ikke godt
tie; jeg har holdt saa meget af Eders kjære forældre.

Jeg har igaar og i dag hele Tiden syntes som skulde jeg tale med
Skovgaard, jeg følte at han lever, men kunde

[...]

-2-

og tak hende saa meget, fordi hun skrev saa rart til mig om Eders Kjære
Faders sidste Morgen og jer alle.

Hils Frøken Rønne! Hun har mistet en god Ven og har jo været saa meget
for Skovgaard de sidste Aar.

Eders Elise Stampe

Fader beder Jer ligesom at have Tillid som til mig, saa til ham og altid at
henvende Jer naar vi kunne tjene Eder med Noget

N. 75
Kjöpa den 15 Aug. 57.

Kjære Jakob, Niels og Peter!

Snarere far jeg nok et
besøg af eder! Jeg fandt
allerede meget flere bøger
til eder, da jeg frøgtede
for at min Valtagelse
for eder nok kan hjælpe.
Ihvor sig jeg har i dette Øjeblik
et besøg, besværlig Maade. Men
jeg kan dog ikke gæde sig,
jeg far selvstændig meget
af eders Kjære Brev.
Jeg far igennem og idag skal
tiden bruges som sædvanlig
skal med Tænkning, jeg skal
at far læse, men kunde

ag tak faar du faa meget,
fordi sin søn faa
kært til mig om ~~den~~
dette hjerte faderes fjerde
Mange og far alle.
Gode Trøsten hører!
Gode far misdet nu
god Man og far ja meget
faa meget for Mønggaard
da fjerde år.

Eders Elise Møng.

Fader heder Jod sig
~~at~~ at fader til sin fjerde
mig, faa til fader og
altid at faderen Jod
~~at~~ at faderen Jod
faderen Jod
faderen Jod
faderen Jod